



O PAZOUINO COLONIAL

J A B O O
 Il tonico ideale del capello, il maggiore rigeneratore del cuoio capelluto.
 Passi il JABOO nella testa e chiami il barbiere!



Anno XXVIX - Num. 1.293 - S. Paulo, 23 Febbraio 1935 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110-2.ª Sobreloja

MAGNESIA S. PELLEGRINO
 il purgante più eco.
 BIBLIOTHECA MUNICIPAL
 Rua 7 de Abril, 37

S. Ex. Manoel Rib.



Presidente do E. do Paraná

Le confezioni RENNER per uomini

Sono di pura lana, lavabile, a colori inalterabili, aderiscono bene al corpo, essendo eseguite su prove anticipate e costano poco denaro. PREZZI FIN DA 150\$

Abbiamo installato una nuova sezione di **VENDITE A CREDITO**

Vi preghiamo di visitarci senza impegno di compra

Filial RENNER

RUA SÃO BENTO, 7
TELEF. 2-1186

la pagina piú scema



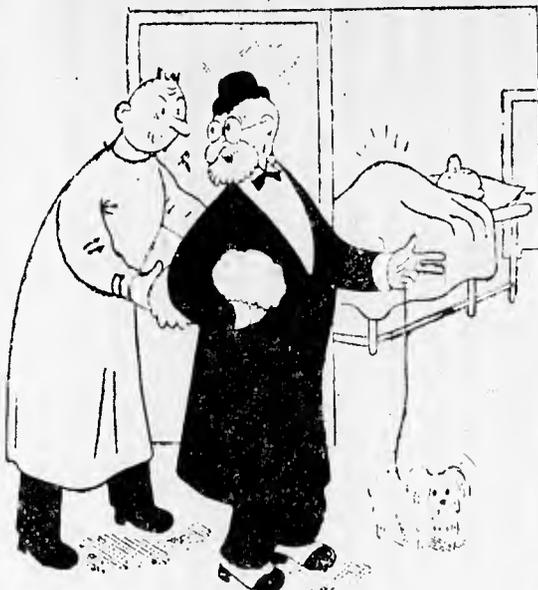
— L'ha chiamato "figliol d'un cane!": ha voluto offendere lui o offendere noi?



— Mamma vuol sapere se é riparato il cornetto acustico di papà.
— No. Ha tanta premura?
— Sì: deve bisticciarsi con papà



— Vostro marito ha una febbre da cavallo!
— Na'la di piú facile: se la sarà tuscata all'Ippodromo.



— Guardi dottore che lei non ha preso l'altro cagno'ino, ha preso un batuffolo di ovatta.
— E allora nella pancia dell'ammalato che ci ho messo?



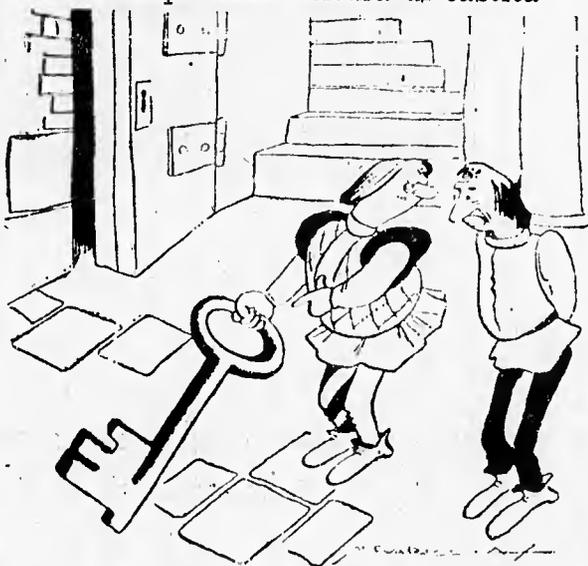
— Sai quella che fingeva di affogare tutti gli anni?
— Sì é sposata, finalmente?
— No; s'é affogata per davvero.

QUANDO IL CHIANTI E' BUONO



— Ho ruzzolato le scale! E va bene!... Ma chissà se rientravo ubriaco... o se ho sempre la sbornia d'ieri sera, e uscivo a far colazione?...

Al tempo della cintura di castità



— Eh... ma accidenti che chiave!
— Lei parla così perché non ha visto mia moglie...



Raf.
 CHAPEOS
 GRAVATA
 CALÇADOS
 MEIAS
Ferolino Chiodi
R. João Briccola 2°
a casa dos elegantes
Fazemos chapéus sob medida



Con le nespole e con la
 paglia si matura il tempo

il PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA. TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 93 — TELEPHONE 4-2604

PROPRIETARIO
 GAETANO CRISTALDI
 RESPONSABILE
 ANTONINO CARBONARO

ABBONAMENTI:
 APPETITOSO, anno... 20\$
 LUSSORIOSO, anno... 50\$
 SATIRIACO, anno... 100\$

UFFICI:
 RUA JOSE' BONIFACIO, 110
 2.a SOBRELLOJA
 TEL. 2-6525

A N N O XXIX
 NUMERO 1.293

S. Paolo, 23 Febbraio 1935

Un Numero 200 réis

antologia dei grandi scrittori

u n a n o t t e a b i l b a o

Essa vestiva di rosa, un tessuto tenue, liscio, aderente, serpigno, eccitante come lo zenzero di berberia.

Nulla attirava la mano tremante dei maschi come quel rosa, rotto in qualche punto da strani segni conturbanti: né il "Pernod" ai Olivero Peroto, il barman de l'Avenida Libertad, né la coca di Mamelita Gonzales, la fumatrice d'oppio della Taherna Prieta.

Il perché lo compresi quando potei allungare anch'io la mano fatta tremante da una febbre di desiderio compressa.

Essa vestiva soltanto della sua pelle! Quel rosa era fatto dalle papille traslucide del suo corpo, serico e snodato come quello dei bachi da seta intenti a stritolare fra le mandibole salde le verdi illusioni dei gelsi vestiti a primavera.

Allora le feci un cenno lieve e quasi impercettibile ed ella sorrise in cu'inneco, la lingua di sua madre, etéra meridiana dai mille splendori, che aveva danzato sul letto del Mahurajá di Kitubra la danza dalla quale era nata.

E'la si passò la mano diafana sui piccoli seni tremolanti che si intingidirono fino alle spallucce, poi mi sguscio' vicino e bevve in un sorso l' "acqua ardente" che le porgevo.

Era uno serigno di desideri, un forziere di voglie improvvise.

— Cinquecento pesetas — sibilò ed io misi mano al portafoglio di marocchino di Giava, donatomi da Ela-tu-pau, sacerdotessa del tempio di Thor all'epoca di Ramses I Faraone, quando tradì per me il suo Dio ed il suo voto.

Ella si torceva nuda e desiosa, sul piccolo sedile di velluto esotico, rapito da un corsaro della sua terra alla sala d'aspetto di prima classe della stazione di Calicatti.

La stanza era tutta impregnata del suo odore. Vedevo il suo ventre, levigato, ansimare d'attesa e le sue mani prensili tormentare le tende dell'alcova intorno alla quale parevano a'aggiare gli spiriti dei leopardi necesi da Pineos, l'ebreo greco che me l'aveva guernita con le spoglie feline delle sue cacce australiane. Ella non giaceva ancora. Mi si aggrappò al collo e mi parve un serpe in caldo. Mi accostò le labbra nuda all'orecchio e sussultò tutta di desiderio: — Banane!... — sospirò.

Io giaequi assorto. Si ndiva il mazzin lucinare il cristallo de'Parla notturna col diamante tagliente della sua voce impossibile.

— Banane!... — essa chiese ancora rovesciando il capo all'indietro, così che i suoi capelli violetti caddero come un uanto sul tappeti di Smirne.

Io scossi il capo e allargai le braccia.

Essa mi si scostò con un balzo.

— No banane? — chiese atterrita.

Ohinai la testa... No!... non avevo banane. I have not more...

Essa dette un urlo che fece svegliare di soprassalto il sergente spagnolo del vicino corpo di guardia. Sentii urlare: — Los marochinos!... Mañes a los fuciles!...

Essa balzò alla porta come una tigre inseguita e sparì nella notte pen'agrammata di stelle.

Vidi il suo corpo bianco rabescare l'ombra, apparire, sparire, come se nuotasse in un grau mare d'inchiosfro.

Poi sentii sospirare.

— Oh, Pepito!... My vida!...

Mi parve si coricasse sulla pietra nuda.

José Padilla suonava un tango sulla chitarra havajana, nostalgico, snervante, lontano...

GUIDO DA VERONA

non c'è di che...

— Sensi tanto — disse l'inquilino del piano di sotto a quello del piano di sopra — le dispiacerebbe farmi un piacere...

— S'immagini!... — disse gentilmente l'inquilino del piano di sopra all'inquilino del piano di sotto — perché non si accomoda... — aggiunse poi con un gesto.

— No! grazie! — rifiutò con un gesto frettoloso l'inquilino del piano di sotto — potrebbe prestarmi la sua signora... c'è la mia che proprio stamani...

— Oh! mi dispiace! — scattò desolato il signore del piano di sopra — se veniva un'ora fa... è venuto un mio amico...

— Porca miseria! — disse l'inquilino del piano di sotto allargando le braccia e rimanendo un po' sopra-pensiero. — Bé fa niente... aggiunse con un gesto di rassegnazione.

— Senta — disse il signore del piano di sopra preso da un'idea — la domandi al signore qui incontro — aggiunse poi strizzando l'occhio e indicando col dito la porta incontro.

— Non lo conosco... — disse pensieroso il signore

del piano di sotto, crollando la testa...

— Eh! che c'entra... — disse alzando le spalle il signore del piano di sopra — uno chiede una signora un momento... le serve per molto? — s'informò poi.

— Fino a domattina! — disse crollando le spalle il signore del piano di sotto.

— E dunque!... — sorrise incoraggiandolo e alzando le spalle il signore del piano di sopra — Vuole che glielo dica io?... — aggiunse avviandosi.

— Ma... — rispose indeciso il signore del piano di sotto...

— Ma lasci... lasci fare a me — si decise rapidamente il signore del piano di sopra socchiudendo la sua porta di casa e avviandosi a suonare alla porta incontro.

— Io la ringrazio tanto... — disse confuso e contento il signore del piano di sotto.

— Ma per carità! — rispose alzando le spalle il signore del piano di sopra dopo aver suonato, sorridendo e mettendosi ad attendere... — quando si può, per un piacere...

CARO BEL PAVESE

scatamacchia

o super calçado da moda

LA PRIMA COLONIERIA

Il cacciatore Pinoni, dopo una caccia infruttuosa, stanco ed affamato entrò in un ristorante.

Erano le 10 di sera.

— Quanto costa il pranzo?

— Cinque milrés.

— E la colazione?

— Due.

— Io non ho ancora fatto colazione: portatemi la colazione.

* * *

**VERSI ZOOTECNICI
MIOPIA**

La Talpa disse al coniglio, che tardi rincasava:

"Il tuo contegno è orribile, la tua condotta è prava.

Tu dici che all'ufficio, lavori molto, caro, ma, tu lo sai benissimo ch'io non ci vedo chiaro!"

Resta Li

* * *

FAVOLE IN ERBA

La conversione de'Orto

L'Orto era un vecchio e prodigo crapulone, che beveva dalla mattina alla sera e dava pizzichi di prezzemolo a tutte le comari del vicinato.

La Patata, che era novellina, si scandalizzò di sì riprovevole condotta e ne fece rimprovero al vecchio Orto:

— Perché ti ostini a vivere una vita soltanto vegetativa e non pensi alle cose dello spirito?

L'Orto fu tocco dall'accento accorato della Patata e le promise di far penitenza e di mutar vita.

— Non ti credo vecchio Orto — lo irrise il Finocchio.

— Ebbene, per confonderti e dimostrarti la mia buona fede — rispose l'Orto indignato — ti farò vedere che prendo l'abito religioso!

E da qual giorno si fece crescere una bella barba di cappuccino.

* * *

L'OROSCOPO

23 Febbraio-2 Marzo

Son dolci di carattere, e questo a loro danno, che per un loro pessimo parente, soffriranno. Per conseguenza, vincano l'eccesso di mitezza, e nella vita agiscano con virile fermezza!

La Valigia delle Indie

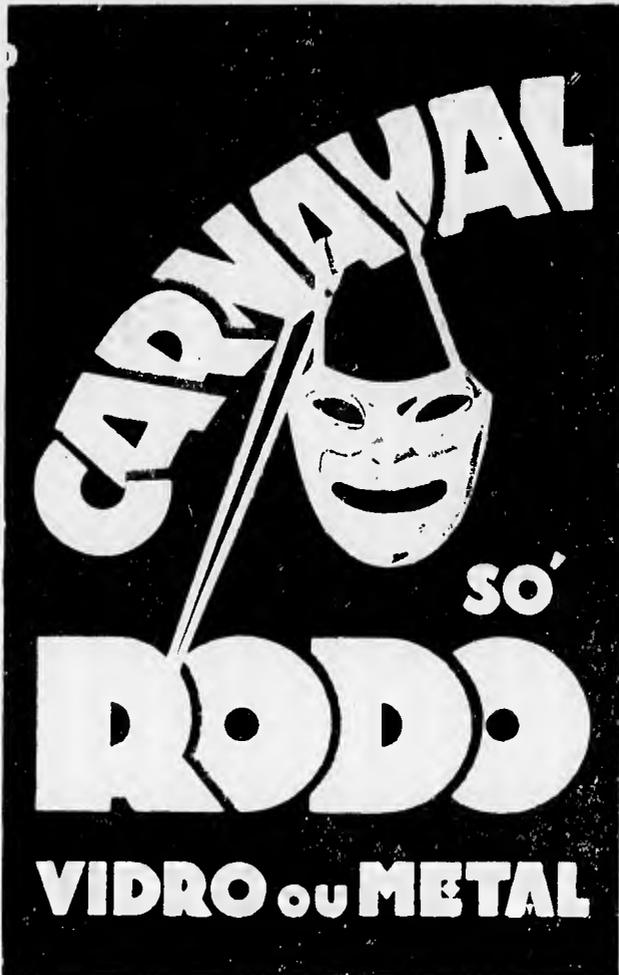
* * *

**PICCOLE NOZIONI
PER SCENISTI NATI**

La mica. — Uno dei minerali più difficili a trovare è la mica. I tecnici, allorché esplorano il terreno per cercare se c'è qualche cosa, trovando che c'è mica se ne vanno insoddisfatti; e spesso per

Malgrado l'apparente contrasto terminologico, la prima qualità è molto più apprezzabile, e viene commerciata facilmente come pietra portafortuna.

Perché la mica, come ognuno sa, è una pietra. Può darsi anche il caso che sia un pietra, ma allora si trova scritta



industri e industri viene, passata la voce che su quei terreni c'è mica nulla.

La mica, come ognuno sa, si divide in due grande qualità: mica male e mica bene.

generalmente con due c. Il pietra micca infatti è un famoso minerale (bronzo con piedistallo) facilmente reperibile nella cittadella di Torino.

* * *

L'ANEDDOTO

La moglie del Passatore, il famoso bandito, non era affatto intelligente come il marito.

Infatti si racconta che quando i gendarmi andarono a ricercare il bandito, anche essa fuggì; fuggì di notte e vagò per la campagna fino all'alba; indi, stanca, si appoggiò a un palo per riposarsi qualche minuto... Quand'eco, a un certo momento, ella alzò gli occhi e vide al sommo di quel palo un cartello con su scritto: "Bandita."

— Porcaloca!! — esclamò impallidendo. — Come hanno fatto a sapere già che sono qui? Che mezzi ha la polizia!

E, scoraggiata, andò a costituirsi.

* * *

L'EPIGRAMMA

Presi in vettura Nella, ma più non ci ricasco; mi fece fare un fiasco, dentro la botticella...

* * *

ECHI DI HOLLYWOOD

Greta Garbo ha rinunciato all'idea di ritirarsi, grazie a un contratto di quattro milioni...

— E' inutile, io mi ritiro!

— Ma le diamo quattro milioni...

— Devo appunto che io mi ritiro... dall'idea di ritirarmi.

* * *

L'ULTIMA COLONIERIA

Ad un ricco "fazendeiro" dell'Av. B. L. Antonio si narrava di un tale che beveva sei caffè alla volta per poter dire:

— Io sono un tipo del genere di Balzac.

— Io — interruppe il ricco "fazendeiro" dell'Av. B. L. Antonio — sono un tipo del genere di Napoleone.

— Come mai?

— Mia moglie si chiama Giuseppina.

CALZATURE SOLO NAPOLI

PREZZO O QUALITA'? Volendo verniciare il suo automobile, scelga il

Berrylloid

LA VERNICE DI ALTA QUALITA'

Depositari: J. ZUFFO & CIA. LTDA. — Rua General Ozorio n.º 9 — Telefono: 4-1332.

come é bello andare a caccia!

Ogni volta che ha inizio la stagione della caccia vagheggio una battuta: ripulisco il fucil per l'occasione e studio, con la cura piú minuta, leggi, decreti, norme e avvertimenti emessi dagli uffici competenti.

In ossequio ai decreti già in vigore faccio domanda per il porto d'armi che, come tutti sanno é di rigore, e poi comincio, lieto, a equipaggiarmi: Scarpe chiodate, thermos e carniere, cane, con palle, giubba e cartucciera.

Sogno frattanto luculliane mense di uccelli cotti in piú di cento guise, e di riempir prometto le dispense agli amici, con bestie da me uccise. Ma poi, leggendo l'ultimo "decreto", incomincio a sentirmi alquanto inquieto.

Divieto di cacciare a "quota tale" dal giorno tale a quel tal'altro giorno; proibito di ammazzar quella speciale razza d'uccelli ch'hanno tutt'intorno al collo la parvenza di un anello; ed é vietato, inoltre, e questo e quello...

Io sono, é vero, un bravo tiratore ma mi sento a disagio, quando caccio, perché sto sempre con il batticuore di far caccia proibita. Come faccio? Dovrei portarmi appresso e consultare la Storia Naturale e poi tirare.

Io sono, per natura, molto schivo da rischiar, con un colpo di fucile di vedere andar via l'uccello, vivo, mentre una guardia, con la faccia ostile sequestra il cane... morto ed il carniere e l'arma, salvo pene piú severe.

E' tanto bello invece andaré a caccia di qualche prelibata selvaggina (un tordo, un tico-tico, una beccaccia) di un rosticciere dentro la vetrina. In campagna ci vó vo lo stesso armato, ma di un pingue fagiano tartufato.

Faccio merenda all'ombra d'un pioppeto, in vista delle stoppie d'oro antico. Solo, tranquillo, riposato e lieto senza nemmeno l'ombra d'un amico. Mi placa il gracidare delle rane né mi rimorde piú... l'ombra del cane!

MICHE PINONI
il cacciatore

Dott. José Tipaldi

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

Trattamento specializzato moderno e garantito delle ferite per vecchie che siano, ulcersi varicose, eczemi, cancri esterni, ulcersi di Baurú, malattie della pelle malattie venereo-sifilitiche, gonorrea e sue complicazioni.
Impotenza. — Cons. Rua Xavier de Toledo, 13, sob. Tel. 4-1318. Consultate a qualunque ora del giorno.

Casa  Allemã

Per il Carnevale

TESSUTI E ORNAMENTI
per "fantasias" e toilettes da ballo.

Costumi Pronti

per signore e ragazzi

Grande varietà di modelli vistosi

PITTURE PER CARNEVALE

Smalto
Rouges
Batons
Pintas, ecc.

PREZZI ALLA PORTATA DI TUTTI
d'accordo con la nostra
NUOVA FASE DI VENDITA

Schaedlich, Obert & Cia. R. Direita, 16-18

ALL'ESPOSIZIONE



— Guarda bene quel quadro, figlia mia, e ricordati che una ragazza di buona famiglia non deve mai fermarsi a guardare simili oscenità.

WILLIE MELLO PEIXOTO DAVIDS

AVVOCATO

Rua Benjamin Constant, 29-Sala, 2
Phone: 2-1218

S. PAULO

fuori spet tacolo

DALL'ITALIA

Il 15 corrente, con la motonave "Neptunia" di passaggio per Buenos Aires, sono sbarcati, a Rio de Janeiro e Santos: Cav. Rag. Angelo Clerie e famiglia, della Banca Francese Italiana per l'America del Sud; Cav. Emilio Giannini e signora, industriale; il banchiere Giuseppe Forte e signora Amalia e il Cav. Emilio Falchi, industriale.

A tutti il nostro cordiale bentornato.

* * *

BATTESIMO

Oggi sarà portato al fonte battesimale della Parrocchia del Braz il piccolo Arcangelo, figlio del sig. Antonio Cianci e della signora D. Assunta C. Cianci.

* * *

ESPOSIZIONE FORD

E' stata inaugurata l'esposizione dei nuovi modelli "Ford", nei vasti ed eleganti saloni del Cine Odeon. Vi sono esposti i nuovi modelli, perfezionati sia nella parte

meccanica che nell'estetica. Il motore V-8 è stato anche migliorato in diversi dettagli, come la ventilazione, le bielle, ecc.

L'esposizione sarà chiusa il 27 corrente.

* * *

AL CIRCOLO ITALIANO

Domani, domenica, dalle 14.30 alle 19, la Direzione offrirà un ballo mascherato infantile ai soci e alle loro famiglie.

* * *

DA SCAFUTO

La nota Agenzia Scafuto di via 3 de Dezembro, 5-A, ha ricevuto dall'Italia tutte le riviste illustrate di varietà, di mode e di sport.

* * *

IL BALLO DEL PALESTRA

Questa sera, al Rink Guarany — Largo do Arouche, 27 — la Direzione del Palestra Italla darà un altro ballo per i soci e le loro famiglie.

I soci avranno ingresso libero, presentando la ricevuta n. 2.

* * *

O. N. D.

Ricordiamo che la Sezione Filodrammatica del Dopolavoro sotto la Direzione Artistica del sig. Cesare Fronzi, rappresenterà questa sera e domani sera, al Teatro Sant'Anna la forte commedia italiana in tre atti dello scrittore e commediografo nostro Guglielmo Zorzo, "La Vena D'oro".

AL BOA VISTA

Ieri sera la simpatica Compagnia del Boa Vista ha dato un'altra novità: "Le 3 Lune".



Aldo Fratti

di Carlo Lombardo, l'autore che ha tenuto con crescente successo il cartellone di tutte le compagnie di operette.

CADUTA DEI CAPELLI



La forfora e la seborrea del cuoio capelluto sono, nella maggior parte dei casi, l'origine della caduta dei capelli.

I follicoli capillari sono così ostruiti, risultando la morte del capello.

Nel dominio della scienza moderna vi è una scoperta che costò una fortuna.

Si tratta dello specifico "LOÇÃO BRILHANTE", tonico antisettico, che dissolve la forfora e distrugge la seborrea, eliminando il prurito.

Combatte tutte le affezioni parassitarie e fortifica il bulbo capillare.

Nei casi di calvizie dichiarata, con l'uso consecutivo per 2 mesi la "LOÇÃO BRILHANTE" fa risorgere i capelli con nuovo vigore.

THEATRO BOA VISTA

Empresa N. Viggiani

OGGI — alle ore 20 e alle 22

LE PRIME RAPPRESENTAZIONI DI

LE 3 LUNE

In un paese immaginario, i fascini dell'amore sono determinati dalla luna.

In tempi di luna piena, non curatevi di sapere ciò che succede! Voi dovete abbandonarvi in gustose risate!

*L'amore della donna, s'è matura,
somiglia ad un agente di questura:
chi delle sue premure è fatto centro,
non passa giorno che non vada dentro.*

Il migliore servizio di camera oscura



Rivelazioni, Copie, Ingrandimenti.

fumate

"augusta"

prodotto della "sabrati"

Vi hanno preso parte Orreste Trucchi, Dedé Mercedes, Nita Carré, Ester Orsi, Tina Hayfer, Maruja D'Alfa, il tenore Aldo Fratti, Italo Sportelli, Folice Cavalli e uno sciamante scintillante di belle ragazze, che hanno riportato il più lusinghiero successo.

Per i giorni 2 e 3 Marzo, a richiesta generale, le ultime rappresentazioni del "Wonder Bar".

* * *

NOZZE

Oggi si realizzeranno, nella più stretta intimità, le auspicate nozze della distinta signorina Maria Conceição Orciuoli, figlia della signora Luisa e del sig. Gaetano Orciuoli, con il ragioniere sig. Silvio Pangaro, che fu per molti anni Consigliere della Direzione del Circolo Italiano.

La funzione religiosa verrà celebrata alle ore 17, nella Chiesa della Consolação; dopo vi sarà ricevimento nella residenza dei genitori della sposa, in rua Amara Gurgel, 32. Felicitazioni.

CABELLOS BRANCOS?
CASPAS?

USE

Loção
Brumel

UM PRODUCTO
ULTRA-MODERNO

Não suja, não mancha e não contém Nitrato.

Acha-se á venda em todas as Drogarias, Perfumarias e Pharmacias.

HOLLYWOOD: MECCA DEL DIVORZIO



PRIMA DIVA: — Se permetti, ti presento il mio primo marito.

SECONDA DIVA: — Ah sí, sí! Infatti mi pareva di averlo veduto in qualche posto!

ORTICARIA

— Il Corinthianus ha perduto; il Palestra ha perduto; dunque tutti han perduto l'appetito e il sonno.

— E i titoli principi perderanno anche le feste del carnevale.

— Ah, sí, perché siamo in Carnevale.

— Difatti ne parlano anche i giornali e le vetrine sono piene di costumi carnevaleschi.

— E le pareti sono rallegrate da mascherotti.

— Ma la carnevalata classica, che farà ridere e rodere fino all'osso, la farà il "Pasquino" nel prossimo numero dei matti.

— L'ing. Dunikowich, il moderno alchimista, ha veramente scoperto il modo di estrarre oro dalla terra.

— Che meraviglia? Noi giornalisti e giornalisti alchimisti, molto prima dell'ing. Polacco, abbiamo estratto oro dalla carta.

— Anzi dalla carta sporca.

— (E' bene avvertire i maligni che l'ing. Polacco è Dunikowich, e non l'ing. Comm. Mario Silvio Polacco).

— E la benemerita Società Patriottica 328500?

— E' in seduta permanente: fin'ora nulla di nuovo sotto la Croce del Sud.

MAPPIN STORES
330 GRAND AVENUE NEW YORK

PER IL
CARNEVALE

Bellissima collezione di
"FANTASIAS"

e costumi caratteristici

ESPOZIONE NEI
SALONI DI MODE

Mappin Stores

— Ma con i fuochi accesi e le valigie piene.
Per partire da un momento all'altro.

— Per il Paraná o per il Matto Grosso.

— I lattai di Londra fabbricavano il latte senza mucca.

— Il difficile sarebbe fabbricarlo senz'acqua!

— In Persia è stato abolito il velo sul viso alle donne. E quando le donne son brutte?

— Bisogna istituire uno sugli occhi degli uomini.

— Nel Messico un neonato ha cominciato subito a parla-

re, facendo catastrofiche profezie.

— La balia (strizzandosi le vesti): — Ora capisco, perché cinque minuti fa profetizzava il diluvio universale!

— Un giornale del pomeriggio annunzia che il farmacopola barbuto si è rivolto al giudice perché lo autorizzi a porre la barba.

— Perché nessuno vuole assomigliare che la porti.

— Giorni fa un treno è stato guidato da un pazzo.

— E' stata l'unica volta che è arrivato in orario.

— Parada forçada.

alla "feira do livro"
é arrivato un altro stock di
libri italiani
prezzi incredibilmente bassi

rua riachuelo, 7

Chiamate e Passaggi dall'Italia

Agenzie del Largo Santa Ephigenia e della Piazza do Correio n. 38 comunicano che si sono definitivamente installate a RUA, S. BENTO, 64.

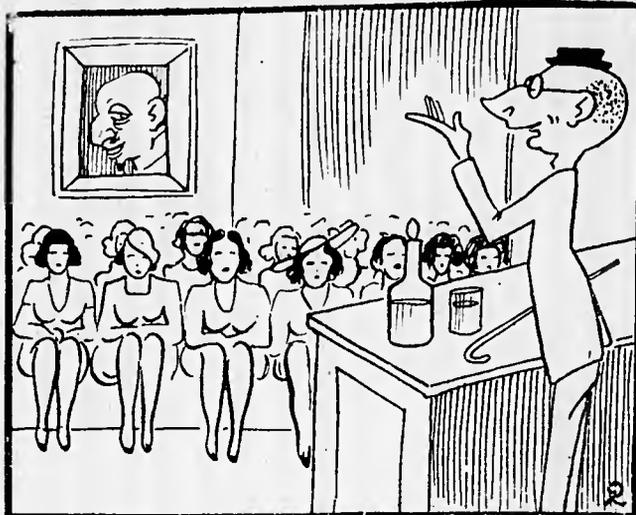
Vendendo passaggi e preparando lettere di chiamate in ottime condizioni: a contanti e a rate.

Consultate le nuove tariffe in Rua São Bento, 64.
Telefono: 2-6460.

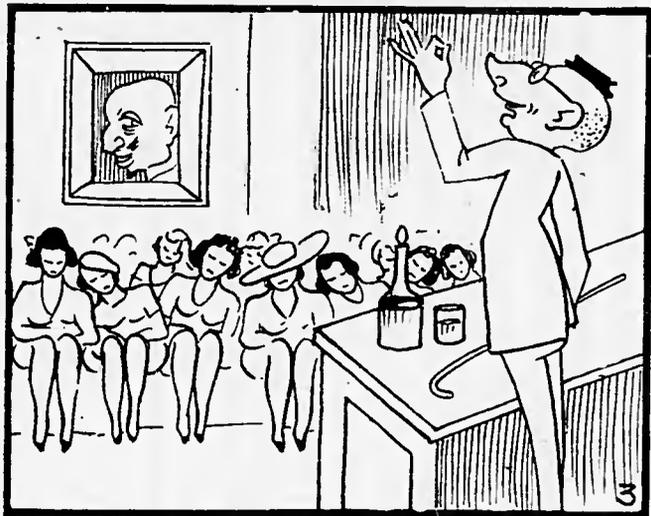
il monetizzatore del (buon) partito



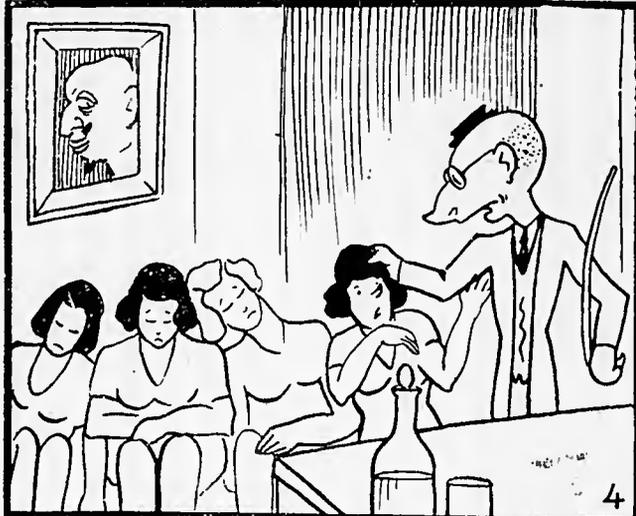
Qui comincia il rio destino del terribile Sor Nino, che si eccita alle lotte, ma ha paura delle botte.



Meglio far le conferenze, e condire di semenze, alle donne da marito per ritrarne un buon partito.



Mentre infiora di lirismo l'ormai eterno femminismo, e discute ed argomenta, l'uditorio si addormenta.



Ma il Sor Nino furbacchione approfitta l'occasione, e rapisce una donzella, la più ricca e la più bella.



Combinata la conquista, ei diventa un affarista, col pagar da gran signore ogni antico creditore.



A premlare il prode Nino vien dal cielo un cherubino, che, qual degno guiderdone, gli offre un altro milione.

CAR. 6

il mondo

visto da io

Io non sapere parlare bene italiano linguaggio, ma avere studiato in manuale regole di mia moglie e potere ora scrivere senza sbagliamenti miei impressionamenti viaggio.

Io visitare S. Paulo capitale molto grande, e io trovare che essere molta assai bellissima.

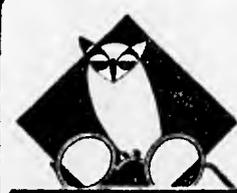
Ieri essere fatto passeggiata grande per andare Avenida Paulista. Passato in tunnelo dove automobili fare grande rumore e puzze. Mio paese non fare puzze con auto mobili.

Io vedere uomo con cannone peloso (1) attaccare la manifesta in parete e spruzzare col collo il coperchio (2) di un signore elegante. Il collo appiccicare coperchio signore che strillare molto assai chiedendo dover pulisciare lui.

Io continuare cammino mia strada, vedere uomo maschio con piccolo mazzo bianco stare fermo e non essere ucciso da automobili.

Meravigliare molto questo coso e volere provare anche me. Io fare molti salti e per miracolamento non avere stato in vestito.

Io non capire come fare uomo maschio. Essere lunga strada da fare e io prendere molto grandissimo auto detto atutospuss, che aprire e chiudere porte da egli come



VIGNOLI
OTICA
DE PRECISÃO
OCULOS
DINCE-NEZ
LORGNONS
DR. J. VIGNOLI
OTOMETRISTA
UNICO NO BRASIL
RUA LIB. BADARO, 65
S. PAULO

spiriti. Per fare camminare piu' meglio autospuss, tutta genta di dentro spingere la genta davanti. Io essere trovato me primo e non potere spingere nessuno, ma provato piacere essere spinto. Quando io entrare tutti ficcare dita nel naso.

Mio paese persone grandi non ficcare dita nel naso.

Io scendere e tutti detto: Aaah!...

Pure io vedere Ipiranga e piacere molto asai, ma non

PRIMO CARNERA...



... presenta la birra delle moltitudini.

capire perché non fatto imposte. Mio paese molte imposte.

Domandato coso guardia municipale e lui ridere. Io rimanere confuso e dire che mio paese non ridere nessuno quando domandare un coso. Lui rispondere che in questo paese non essere nessuno scemo. Io non capire e chiedere cosa essere scemo. Lei dire che dare me cinque mil reis se trovare persona piu' scemo di io. Io rispondere che facile domandare. Fermare uomo grande con carretto e domandare lui,

guardio, chi essere scemo dei due. Lui preso grosso matto (3) e avere tirato me sul resto. Non avere compreso perché guardio municipale ridere ancora adesso.

Qui ridere tutti: a me, chi lo sa? mi venire voglia piangere e mangiar banane.

Io turista a piedi

(1) Lunga canna con spazola (Nota del Redattore).

(2) Il nostro collaboratore voleva probabilmente dire "cappello" (c. s.).

(3) Forse: mattone (c. s.).

La Regina Cristina



Greta Garbo

*"Prima che la sposassi — fá Lindoro —
Io ero per mia moglie il suo tesoro.
Ora che l'ho sposata e con piacere,
sono stato promosso a tesoriere!"*

Carnevale del 1935
DUE GRANDIOSI BALLI
CARNEVALESCHI NEI GIORNI
4 E 5 DI MARZO
NO REINO DOS PINGUINS
HOTEL TERMINUS

80\$ DI FATTURA
Ogni vestito elegante. Ogni tailleur chic. Ogni cappa moderna
ALFAIATARIA INGLEZA
FILIALE:
RUA STA. THEREZA, 20
(ang. piazza da Sé)
Abito di buona casimira.
Prezzo unico 150\$000

**il segreto della
longevità**

Sono state fatte molte indagini per sapere quale sia il segreto della longevità di certi individui che raggiungono od oltrepassano il secolo di vita. Le opinioni divergono relativamente a vari fattori, ma sono identiche relativamente al riposo: si raggiunge l'anzianità, soltanto rispettando le ore del sonno. Il riposo è sacro. Chi non dorme otto ore la notte, si consuma, si guasta, si rovina, riducendo il numero degli anni di vita.

C'è molta gente "nervosa", "irritabile", "nevrosistica", soltanto perché non dorme le ore necessarie, sacrificandole in inutili chiacchiere per le vie o al caffè.

Per combattere la sfiducia, l'irritazione, la nevrosi, è facilissimo: regolamentare la vita, caricarsi all'ora conveniente e usare il meraviglioso **Tonofosfan**, che venne preparato per iniziativa e collaborazione del Prof. Blum, direttore dell'Istituto Biologico di Francfort.

Le numerose persone che usarono il **Tonofosfan**, rimasero meravigliate del benessere che sentirono appena con le due prime iniezioni di questa preziosa medicina, iniezioni queste assolutamente indolori e di grande utilità per i deboli, bambini, adulti o vecchi.

Si riparla di quotidiano del pomeriggio.

Guarda guarda la mostarda!

Questi giornali, insomma, sono come i funghi: ne accoppi uno, e te ne "brotam", dal tronco, "meia duzia".

* * *

I bei versi.

Sono del Cav. Dall'Orso e si intitolano:

APERITIVO

Ogni bevanda alcoolica, fa l'uom fosco e brutale... Chi vive fra gli spiriti, diventa materiale.

L'americano seltz è una perversa broda: io preferisco prendere l'americana soda.

* * *

Parla Amleto Ottuzzi:

"Lo sai come è fatto il cervello? Ti piacerebbe vedere il cervello di Amleto (io, non l'altro) Rosa, giallo, blu, viola, verde... con qualche sfumatura d'oltre mare e una leggera nuvolaglia grigio-perla. Il mio cervello si mantiene sempre in ottimo stato perché è... sotto spirito.



Questa è inedita, che sarebbe come dire, nuova di zecca. Te la cedo senza pretendere i diritti d'autore".

Si tratta di Radio, perché io ce l'ho sempre con la Radio. La cambio sempre, perché quando voglio disfarmene, la riffo.

"Una signora entra in un negozio di radio. Il commesso, premurosamente si mette a sua disposizione:

— Desidera signora?
— Vorrei una radio.

Il commesso le fa passare in rassegna i vari apparecchi che sono in negozio. La signora sceglie.

— Mi mandi questa a casa. Però vorrei una piccola modificazione.

— Dica... dica!
— Non ho la luce elettrica a casa, me l'addatti per il gas!...

Ti è piaciuta?"
"La radio è una cosa divertente. Anzi, oggi non si dice più "divertente"; si dice "spassoso". "Spassoso" è più mondano. "Io riffo spesso la radio, per spasso". "E' così spassosa la riffa della radio!" La parola "spassoso" fa un effetto meraviglioso. E' "spassoso" pronunziarla. Va di moda, adesso, lo... "spassoso". Ma come sono spassoso!"

* * *

Le grandi tragedie del secolo.

E' del Comm. Gaetano Vecchiotti, e s'intitola:

**L'ASTUTO CERINO
Personaggi**

IL CERINO CHE NON VUOLE RESPONSABILITA'

Il Poeta ha dichiarato che la tremula luce di una candela è per lui la più feconda sorgente d'ispirazione.

IL POETA (rincasando al buio) Ecco qua la mia carta, la mia penna e la mia candela. (Cerca la scatola dei cerini!) Non ce n'è che uno! (Lo trae dalla scatola e si appresta a stropicciarlo sulla carta vetrata).

IL CERINO CHE NON VUOLE RESPONSABILITA' (sfuggendogli dalle dita e andando a nascondersi in una fessura fra due mattoni) — Non mi fregghi, caro!

* * *

Oreste Truchi, della simpatica Compagnia di Operette del Boa Vista, spiegava a una giovane cantante l'"Isabeau" e le faceva notare che nel terzo atto ella avrebbe dovuto mostrarsi nuda a cavallo.

— Oh, che dite! Ciò è impossibile...

— Perché? Vi vergognate a mostrarvi nuda?

— Tutt'altro! Il guaio è che io non so andare a cavallo!

* * *

Maby Daniel, della stessa simpatica Compagnia, così ha risposto ad un referendum sulla "serata d'onore":

"Nella vita tutti parlano dell'onore; sul palcoscenico non solo ne parlano ma lo vogliono. Per forza. Magari non mangiano, ma l'onore lo vogliono. E così una sera, attore o attrice che sia, stabilisce che dalle nove a mezzanotte, l'onore sia tutto suo e dagli altri. Che male ti fa?!"

* * *

Questa ce l'ha raccontata Martino Frontini (il Bello):

Dopo aver passato la notte chissà dove, un marito torna a casa discretamente ubriaco. — Ti sei divertito? — chiede la moglie indulgente.

— Oh, sì, ho mangiato in casa di quel mio amico! I vini pure erano squisiti, credimi.

— Dunque, tutto è andato bene?

— Ecco, non tutto veramente. C'era la serva che sapeva tremendamente di aglio.

* * *

Ecco il "dumping", spiegato con un esempio da Mario Beltramo:

Qualche mese fa, nella città di Batavia, un operaio impegnava la bicicletta al Monte di Pietà e su questo pegno gli anticipavano sei fiorini. All'indomani parecchi indigeni portavano le loro macchine; e il giorno seguente fu un tale afflusso di biciclette, che il Monte di Pietà dovette destinare un nuovo locale a raccogliergle.

La cosa continuò fino al giorno in cui i dirigenti, meravigliati di vedere che nessun proprietario si presentava mai a ritirare la bicicletta, fecero un'inchiesta e scopersero che gli abitanti comperavano per quattro fiorini una bicicletta giapponese, che impegnavano per sei fiorini, realizzando un guadagno di due.

* * *

Lettore, ora che s'avvicina il caldo, non puoi fare a meno di avere in casa un filtro radiomineralizzante.

E' il più igienico dei consigli che ti possiamo dare.

* * *

Questa ce l'ha raccontata, piangendo, Alfredo Andreoni: Una vedova si recò ad una seduta spiritica e chiese ed ottenne che fosse chiamato lo spirito del marito, da poco mancato ai vivi.

— Caro Giovanni! (non si chiamava Giovanni, ma noi lo chiameremo così) — chiese la donna appena lo spirito in questione ebbe provato di trovarsi presente — Sei felice adesso?

— Oh, felicissimo! — le rispose lo spirito.

— Più felice di quello che non eri sulla terra con me? — chiese ancora la vedova.

— Molto, molto più felice! — asserì lo spirito di Giovanni.

— Oh, caro! — esclamò la donna in tono estatico — Parliami allora del Paradiso! Come è fatto?

— Del Paradiso! — protestò lo spirito — E chi lo conosce? Io sono all'Inferno.

* * *

Questa ce l'ha raccontata il prossimo Cav. Alberto Bonfiglioli:

Al Tribunale di Commercio si svolge un processo abbastanza comune: un creditore ha citato il suo debitore che si rifiutava di rimborsargli una somma da lui prestatagli quattro anni prima.

— Dunque, — chiede il giudice al debitore — perché in quattro anni non avete mai pagato il vostro creditore?

— E' colpa sua, signor giudice, me l'ha impedito durante tutto questo tempo!

— Impedito?... E in che modo?

— Ecco: sono quattro anni che gli chiedo senza tregua un rinvio di otto giorni, e non me l'ha mai voluto concedere!

* * *

Questa, invece, è una delle 48 Storielle (2.^a serie) che ci ha raccontato il nostro amico e collega Gr. Uff. Giovanni Ugliengo di ritorno dall'Argentina:

"A bordo de su lujoso yacht, el maharajah fantástico se moría de aburrimiento. Hizo comparecer ante sí a su bufón y le dijo:

— Si dentro de cinco minutos no me haces la injuria más grande que darse pueda e inmediatamente para disculparte me hagas otra peor, te hago arrojar al mar para que te devoren los tiburones.

Perplejo el bufón reflexionó unos instantes y, aproximándose a su amo con mano experta le acarició el sitio... donde la espalda cambia de nombre.

El maharajah furioso se volvió para oír murmurar al bufón sonriente:

— ¡Perdón, señor! ¡Crea que era la sultana!..."

te, ah trino

**LA WATTAGLIA DI
BATTERLOO...
ACCIDENTI ALLE PAPERE
LA BATTAGLIA DI
WATERLOO.**

L'EROICO TENENTE (avanzando al galoppo) — Generale, bisogna ritirare la sostenata...

IL GENERALE CAMBRONNE — Come?

L'EROICO TENENTE — Ritirata. Bisogna generare la sostenata... Maledizione! Bisogna sostenere la ritirata! (cade)

IL GENERALE CAMBRONNE — Tenente... Tenente... Perhacco! E' caduto colpito da una canna di pallone... da una palla di cannone, volevo dire! (con voce tonante, rivolto ai soldati) A me, il primo cacciamento reggitori!

IL COLONNELLO DI BALANCOLN — Che diavolo dite, generale?

IL GENERALE CAMBRONNE — A me il primo cacciatore reggimenti... Accidenti alle papere! A me il primo reggimento cacciatori! Chermiamo la favalleria inglese ad osti cogno... Corpo di centomila bombarde! Fermiamo la cavalleria inglese, ad ogni costo!

IL COLONNELLO DI BALANCOLN — Che cosa dobbiamo fare?

IL GENERALE CAMBRONNE — Prendete il secondo battagliato e formate il quadrone!

IL COLONNELLO DI BALANCOLN (supito) — Debbo formare il quadrone?

IL GENERALE CAMBRONNE — Formate il diavolo, per le trippe del quadrato! Ossia, volevo dire: formare il quadrato, per le trippe del diavolo!

IL CAPITANO DI BRAN-

CODERT — Troppo tardi! Siamo partiti da tutte le assi!

IL GENERALE CAMBRONNE — Che cola vosete, voi?

IL CAPITANO DI BRAN-CODERT — Siamo assaliti da tutte le parti! Sentite gli inglesi che ci arrendono di gridarci!

UN UFFICIALE INGLESE (avanzando) — Arrendetevi ed avrete valva la sita...

IL GENERALE CAMBRONNE — Che cosa dice, costui?

L'UFFICIALE INGLESE — Siete un valorale, generoso... Siete un generoso valorale... Pen San Giorgio d'Inghilterra! Siete un valoroso, generale! Arrendetevi e salvete sarò...

IL GENERALE CAMBRONNE (fieramente) — Giama! La verdia guacchia, guacchia, muonde, ma non s'arrende...

L'UFFICIALE INGLESE — Come?

IL GENERALE CAMBRONNE — La vecchia muore guardia ma non s'arrende... La guardia muore vecchia, ma non s'arrende...

L'UFFICIALE INGLESE (cortesemente) — Volete dire, forse, che la guecchia verdia rende ma non s'ammorre?

IL GENERALE CAMBRONNE (pronunciando la famosa invettiva) — M...! La vecchia guardia muore, ma non s'arrende! (si sgaglia contro gli inglesi menando formidabili spadenti con la sua fenda e cade trafitto da carecchi polpi).

TELA LA CALA



8 STELLE

CHE INTERESSANO AD OGNI DATTILOGRAFO



Q UESTE sono otto stelle che formano la costellazione ROYAL del 1935, propizia a tutti i dattilografi. La ROYAL 1935 dà sollievo all'operatore, per la soavità della tastiera, raccomanda il suo possessore per la distinzione dei tipi e beneficia il compratore per la sua costruzione di grande solidità.

- 1 — Copertura dei rocchetti dei nastri per protezione contro la polvere e la luce scolorante.
- 2 — Compattezza, diminuzione dell'area esposta e distinzione delle linee.
- 3 — Compressore dei fogli, di azione automatica e orizzontale.
- 4 — Scala per tutta la lunghezza del cilindro.
- 5 — Tasto di retrocessione di azione soavissima. Col 50 per cento di economia di tempo, per la riversione immediata.
- 6 — Tastiera di costruzione ultra moderna. Fondo
- 7 — Soppressione delle colonne e sostegno dell'armatura, per maggiore armonia e solidità del complesso.
- 8 — Scala che determina maggiore o minore pressione dei tipi, d'accordo con il lavoro in esecuzione e con il coefficiente di sforzo personale dell'operatore.

**ITALIANI, ecco la vostra officina
GARAGE e OFFICINA SANNINI & GOMES**

Posto di Servizio autorizzato — FORD
Lubrificazione e lavature con sistema moderno

Elettricità	AUTO	Lattoneria
Accumulatori	SOCCORSO	Saldature
Dinamo	Giorno e notte	Autogene
Magneti		Molle in generale

RIMESSA - BENZINA - OLII - PNEUMATICI PIRELLI
Meccanica - Selleria - Ebanisteria - Pittura Duco e
Posto di Freni.

Vendita di pezzi di ricambio: Ford - Chevrolet - Fiat.
Rua dos Gusmões, 94 - Tel. 4-5487 - S. Paulo

Stock di PNEUMATICI PIRELLI

ROYAL

ROYAL E' LA MACCHINA PIU' SOAVE E RESISTENTE FIN'OGGI FABBRICATA.

R. 7 Setembro, 90 - Rio ★ R. S. Bento, 42 - S. Paulo

CASA EDISON - CASA ODEON

CEI Standard

Un proverbio, che tutti certo sanno, suona: "Chi dice donna, dice danno" (voce del verbo "dare") che m'offende, perché: "Chi dice donna, dice prende".

la sporta degli sport Jockey-Club

Dal River Plate il Corinthians le ha prese: 3 a 1; il Palestra: 2 a 1.
Questa orrenda novella vi dà.

Nell'ultimo gioco, gli appassionati bianco-neri hanno fatto il tifo. Qui, altro che tifo: il colera in persona!

CIRUCY, il portiere del River Plate, ha impressionato. Ecco il resoconto della partita: al 3.° minuto, i corintiani sferrano un attacco magistrale: Cirucy para divinamente. I corintiani, al 7.° minuto, sparano un pallone che è impeccabile, ma Cirucy para! Al 10.° minuto, attacco irresistibile dei corintiani: partita bellissima di Cirucy.

(Ripetere per 37 volte, sino alla fine della partita, ma sempre usando altri aggettivi e avverbi: leggerè, a proposito, il Manuale del perfetto calciatore).

Un Tizio, dopo il gioco, incontra alcuni giocatori del Corinthians, e, tutto spaventato, narra di un'aggressione subita, e conclude: "Ho fatto un brutto incontro: sono ancora spaventato".

— Eh! Si sente rispondere — noi ne abbiamo fatti tanti di brutti incontri, e non ci spaventiamo ancora!

— Il "Fanfulla" ha una speciale predilezione per la frase "la dea bendata", quando si riferisce alla Vittoria. — Ma questa volta per i palestrini e per i corintiani, "la dea bendata" è stata "ben... da-

ta". — Già: la Vittoria è la dea bendata: la Fortuna è la dea col monocchio; l'Arbitro è il giu... deo cieco; ed il pubblico, è l'Agnus del... col canocchiale.

— La Nazionale A... la Nazionale B...

Ottima idea! Magnifico! Si crea l'alfabeto dello Sport. Così, molti automobilisti, invece di cominciare con l'Alfa-Romeo, cominceranno con l'Alfa...Beta.

— Che? Erminio Spalla si allena?

L'Asso non è mai lasso.

— Si parla già sull'incontro Carnera-Impellettieri.

Attento, caro Impellettieri! Bada che il Gigante ti renderà Impelloseda... Se Carnera, oltre che il boxer, facesse anche il becchino, raddoppierebbe certamente i suoi guadagni.

— Gli studenti inglesi praticano molto il canottaggio, sport di origine latina; e i canottieri italiani, in cambio, praticano il poker, gioco di origine inglese. Ne deriva che gli assi, tra i canottieri inglesi, vengono fuori da Oxford o da Cambridge. In Italia, gli assi vengono fuori dalle... carte.

Sissignore! Torquato Tasso, italiano, fu un entusiasta del canottaggio, mentre Dante Alighieri preferì il "yachting". Difatti:

"Per correr miglior acque alza [le vele

"La navicella..."
— Ed ora, ci credete che il canottaggio sia di origine latina?

Toh! In Cina non esiste mica un Campionato Nazionale di Calcio!

Già: li hanno una cosa che è lunga quasi altrettanto: la celebre Muraglia.

— Ma in Turchia, si pratica il gioco del calcio.

TUROHI: — Che disdetta! Essere degli ottomani, e dover giocare coi piedi!

In Germania, hanno creato

un aeroplano senza coda. Speriamo che almeno il suo pilota abbia la testa a posto; se no, si avrebbe una cosa senza capo né coda. Oppure, avremmo due bestie: una senza testa e l'altra colla coda.

— E lo Sport in Svizzera? Deciduto?

Bah! Dopo tanti insuccessi, forse i discendenti di Guglielmo Tell si saranno stancati di far provviste di mele acerbe.

Ed ora, ecco un'altra perla che abbiamo pescato in un almanacco sportivo:

"Tsuruta, campione japonese, recordista mundial, e vencedor dessa prova (cioè, nuoto metri 200 bracciata classica), nas Olympiadas de 1928, registou um tempo simplesmente fantastico.

Percorreu Tsuruta os 200 metros em 2' 46" 3/5.

A seguir, com um resultado que se "APROX. MA BASTANTE (!?) do nadador japonico, está Rademacher, grande nadador germanico, com 2 horas (!!) e 485.

E' un he l'aprossimarsi, non c'è dubbio...

— I nostri colleghi della "Caretta", scrivono: "Carnera foi exhibido na America do Sul como um animal raro".

Sì, ma non hanno mica detto che un'infinità d'asini rari (fra i quali loro stessi), hanno pagato per poter vederlo.

E poi: "Mas-nem para urso elle serve; pois já perdeu o pelo..."

Pot'è perdere il pelo, ma non perderà mai il costume... di darle, e sode!

In Brasile, lo sport nazionale è il Calcio; in Spagna, è la "corrida" coi tori. Negli Stati Uniti, invece, lo sport nazionale è il Rugby.

Se vedeste, come sanno ru(g)bare!
(Infatti, il Rugby risale al popolo dei Cassieri)...

Di & Ci.
signora, la sua sigaretta e
eva,
prodotto della "sabrati"

Con un interessantissimo programma la veterana società di Rua Bresser farà realizzare domani nel Prado da Meoca una delle sue magnifiche riunioni turistiche settimanali. Il programma è composto di 10 attraenti corse fra cui verrà disputato il Grande Premio "Barão de Piraicaba" destinato ai cavalli paulistani di 3 anni. Il premio "Imprensa" desta grande interesse. La prima corsa avrà luogo alle ore 13.30 precise.

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri "pap'tes":

Dupla	
1.ª corsa: Sargento - Galles - Tatá	12
2.ª corsa: Cesar - Cuba E' Paulista	13
3.ª corsa: Macuco - Tomate - Blague	12
4.ª corsa: Miss Primrose - Yonne - Lourinha ..	13
5.ª corsa: Plathero - Prodicto - Rugol	13
6.ª corsa: Rymer - Arga - Nô Cégo	34
7.ª corsa: Malick - Zinga - Marqueza	23
8.ª corsa: Ogro - Almanzora - Norah	12
9.ª corsa: Luctador - Mutatillo - Huran	23
10.ª corsa: Servidor - Ibiuna - Zab	23

STANCHI



ARTIGOS DE PESCA

Completo sortimento de anzoes, varas, linhas, carretilhas, giradores, chumbadas, iscas artificiaes, lanternas, botes, remos, ancoras.

Fratelli Del Guerra
R. Florencio de Abreu, 111-119
Helef. 4-9142

CALZOLAI
prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di

Emilio Grimaldi
Rua Washington Luis, 25
ove troverete un vasto stock di modelli moderni, per qualsiasi ordinazione di Forme.

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.
DEPOSITOS-DESCONTOS-CAUCOES E COBRANCAS

MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - Loja — SÃO PAULO
FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTOS

pezzi di ricambio

Non sono venuta all'appuntamento... per la semplice ragione che...".

Quando una donna si esprime con questa proposizione, aggiunta alla principale, sta pur tranquillo che ella non conosce ancora il motivo della sua mancanza. Lo inventerà, però, nell'attimo che le occorre, per pronunciare l'inutile frase: "per la semplice ragione che...".

Differenza tra le marmellate e le donne poco pudiche. Le marmellate sono composte.

Le donne poco pudiche sono composte.

Le donne sono come le macchine da scrivere

Vanno benone, finché non ci metta le mani uno che dice di conoscerne i difetti e di saperli eliminare.

Da quel momento non vanno più bene.

Un uomo, con una donna è infelice, con due si rovina, con tre va in perdizione.

Con quattro potrebbe anche arricchire.

Le donne sono come le favole.

Man mano che vai innanzi con gli anni, non ci credi più.

Gli amori sono come le liti.

Cominciano per scherzo e vanno a finire sul serio.

C'è uno stato più felice, per un uomo, di quello sintetizzato dal motto: "Una capanna ed il tuo cuore"?

Sì, quest'altro: "Una capanna, senza il tuo cuore".

Le luci troppo intense sono come le donne troppo brutte. Spesso sono velate, per non offendere la vista altrui.

L'uomo servile è come un ponte levatoio.

Spesso si abbassa, per far passare gli altri.

L'amore e la noia si sorreggono e si coadiuvano meravigliosamente nella vita degli uomini.

Prima viene l'amore, che fa passare la noia.

Poi viene la noia, che fa passare l'amore.

Le donne sono come i sogni.

Dicono sempre il contrario di quello che dovrà accadere.

Definizione del palcoscenico del varietà.

Il palcoscenico del varietà è quella cosa su cui, qualche volta, da giovane, ti sei divertito a lanciare le patate, e da vecchio le ballerine.

Il che, qualche volta, è la stessa cosa.

Antonino Cantaride.

Matrice: S. PAOLO Filiale: SANTOS
 Rua Boa Vista, 5 - Sobrelaje Praça da Republica, 59
 Cx. Postal, 1200 - Telefono: 3-1456 Cx. Postal, 734 - Telef. Cent. 1739



ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI
 CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
 E PERFEZIONATI.

Provate la nostra organizzazione

Vuoi che ti sposi e vai tutte le sere a farti pettinare dal parrucchiere, mentre io preferisco una donnina che ci vada — e non sempre — di mattina.

Prof. Dr. Alessandro Donati
 ANALISI CLINICHE
 Piazza Princeza Izabel, 16 (già Largo Guayanazes)
 Telefono: 5-3172 — Dalle ore 14 alle 18



APERITIVO
FERNET-BRANCA
STOMACALE

EMPORIO ARTISTICO
"MICHELANGELO"
S. Colaruciano S.



DESENHO PINTURA
 ENGENHARIA ESCOLARES ESCRITORIO

Importazione diretta — Il maggiore assortimento del ramo.
 RUA LIBERO BADARO, 75 — S. PAULO

Ao Relampago :: La maggiore officina di cappelli del Brasile ::
 Specialità in cappelli su misura per uomini.

Grande assortimento di cappelli nuovi. — CAMBIA CAPPELLI NUOVI PER USATI —
 Riforma, lava, tinge e cambia formato in 24 ore, con perfezione e capriccio.

CALIXTO MORENO — Avenida São João, 656 a 662 — TELEFONO: 4-1283

SPORTIVO — Ecco, bravo: Così bisogna fare. Essere sportivi per puro spirito di osservazione... Perché, del resto, non c'è spettacolo in natura che non abbia, oltre quello umoristico, il suo aspetto istruttivo.

AMICO CILIEGIA — In-dubbiamente, noi siamo molto grati alla Colonia tutta, e cerchiamo ogni mezzo per dirla, col nostro umorismo, dalle sue pene. Ma è bene ridurre le cose alle giuste proporzioni. Le quali, sono le seguenti. Delle nostre entrate, 50 % non ha provenienza giornalistica, ma commerciale. Del rimanente 50 %, appena la quinta parte rappresenta la contribuzione coloniale. Le altre quattro parti hanno origine pubblicitaria nelle industrie e nel commercio stranieri. Totale: i nostri amici italiani, ci fanno molto piacere ad essere nostri amici. Ma il giorno in cui per una qualunque ragione volessero voltarci le spalle, non saremmo davvero noi a chiudere il cancello nel giardino della nostra amicizia. Tanto più che, appunto dinanzi al cancello, i fuggitivi dovrebbe necessariamente saltare il fosso psicologico, il cui aspetto abissale fa sempre tremare molti garretti.

Talché è meglio seguire a succhiare tranquillamente la limonata, senza alterare il bilico.

TUTANKAMEN RAMENZONI — Insomma, questi cazzotti vengono o non vengono? **COLLEGA** — Pare che "Uno Qualunque" passerà alla nostra Redazione.

G. NIGRA — Embé? E' il Trono o il cittadino, che vacilla? Sire, diteci qualche cosa.

MARTUSCELLI — 500.

MONDANO — Il nostro simpatico collega Licio Tamborra, in franca convalescenza, riciccola per le vie cittadine. Ce ne congratuliamo molto, facendo voti sinceri per la sua definitiva guarigione.

CONTROLORE — Il "Neptunia" ha ricondotto in Colonia tre connazionali che "estavam fazendo falta". Il Cav. Angelo Clerle, il signor Emilio Giannini ed il signor Giuseppe Forte. Tre ottime persone le quali, tra gli innumerevoli pregi, posseggono anche quello di essere nostri amici. Ad ognuno di loro il "Pasquino" offre il suo più sincero bentornato.

TERSCOREO — Bisogna convenirne: i balli del Dopolavoro e dell'Inda sono stati bene organizzati. Rinnanzi riuscitissime, per le quali van date lodi ai rispettivi organizzatori.

MAESTRO ARMENTANO — Nente da fare.

DOLE. (?) NINO DEL RADIUM — Dopo le saltate, vengono le discese. Sempre. Tan-



to più quando le prime non sono state fatte a piede, ma a tradimento, sul provvidenziale carretto che passava. In aiuto della fatalità, qualche spintone lo daremo anche noi.

MARCHESE (UNA VOLTA AL MESE) ANTICI — Ma bravo! Però, in questa seconda ripresa, non troveremo più qualche sbarcato comandante a farci delle preghiere.

CONFUSIONARIO — Grillo Belli, quelli, né, Gregorio!

CORRETOR — Tra il Comandante in Prima e il Comandante in Seconda qualche giorno al Predlo, ci mancherà

de, le divise che vestiranno gli impiegati. Meno ancora possiamo rispondere all'insistente vostra domanda: chi sarà la volpe?

Di volpi in colonia ve ne sono molte, anzi troppe!

Le faranno correre saltuarimente sera per sera? E allora le conosceremo tutte nello sforzo supremo.

Era le prime volpi, siamo certi che correranno i più illustri rappresentanti della colonia veneta: Q. Cato e il Moro di Venezia.

FAN FAN LA TULIPE — Fra i carri carnevaleschi, che

va'e e titoleggia così: Sire, il trono vacilla!

Abbiamo sentito un tizio commentare: Vacilla? E pian-tact-un chiodo!

CORBEZZOLI — La rottura era inevitabile. L'unica cosa che stupiva era il ritardo. Però ci consta che la denuncia inviata a Roma è andata a finire nel cestino di quell'alta autorità. Sempre dispiaceri!

CONSTRUTTORE — L'omettino non sa decidersi se attornio alla villetta, che sta costruendosi in una pittoresca vallata del Caminho do Mar deve far costruire un muro di cinta coi merli. Ma li metta, per diavola! Dopotutto i merli sono, oltre che un bel motivo decorativo, anche un leggiadro simbolo.

E sarà facilmente riconoscibile: Toh! Ecco la villetta dei merli!

Peggio per chi non conosce il valore dei simboli!

SPENDACCIONE — Fra le ultime offerte per Carnevalone di quest'anno ricordiamo quella di Maggi: diversi metri di corda e quella di Al Capone: una cassetta di sapone. Il Cav. Sinis Chicchiricchi forse regala ora un ottavo di una cassa di serpentine.

ARMIGERO — La notizia è vera. La contessa abissina, Gnó Gnó dos Cocos, ha mandato, al grande soldato C. O. Cozza, un invito telegrafico perché assuma, nella imminente guerra, il comando dei servizi logistici.

Ci assicurano che il grande soldato abbia declinato l'invito, limitandosi a offrire i suoi servizi al "tneul" della contessa.

ARGANTE — Se la guerra si farà, partiranno subito, per attendere ai servizi sanitari, il dott. Martuscelli che dirigerà il reparto "lavativi", il farmacista Barbone De Cannella, del Largo Paysandú, poi purganti, e il celebre Latini, infermiere patentato e specialista per la cura degli infortunati sul lavoro casalingo.

NICOLA — Il Duca è a riposo in quel di Santos. Che cosa abbia fatto in questi ultimi anni per aver bisogno di riposare, solo Dio lo sa. Se avesse continuato a coltivare il riso in quel d'Ignape, forse che si è forse che no avrebbe ragione di un giusto e meritato riposo!

APPUNTATO — Il Colonello Nicolino, ex-gerente delle fabbriche di Mendés, non sguainerà la spada anche se le operazioni guerresche obbligheranno molta gente a partire.



qualche andar... Si ritroverà a planterreno, con un villino intorno, per dare asilo a quel navigatissimi marinar.

CACCIA TORE — Sulle corse alla volpe non abbiamo altri dettagli. Perché non crediamo che vi interessi sapere né dove stanno costruendo il campo delle corse, né chi sono gli illustri campioni delle più rapide razze canine, né il colore degli stampati del totalizzatore e tanto meno lo stile

chiameranno l'attenzione universale, sfilerà per le vie della città, un mastodontico camion trasformato in "gatoia", stile Gran Via. Tre illustri personaggi canteranno il famoso: "Sempre el perseguita, l'Autorità..."; negli intervalli di riposo, masticheranno quei dolci di gomma universalmente noti col nome di "Sciclet".

CAY. ANDANTE — Parlando del caffè, Gigetio non dimentica che siamo di carne-



concorso n. 1

"Qual'è l'ora piu' bella della vostra giornata e perché?"

I P R E M I :

- 1.º) Sei bottiglie di Vermouth Cinzano.
- 2.º) Una borsa per signora in cuoio legittimo.
- 3.º) Un cappello per signora, di una fra le piu' rinomate case di moda.
- 4.º) Sei cravatte di seta per uomo.
- 5.º) Sei paia di calze di seta per signora.
- 6.º) Um ombrellino da sole.
- 7.º) Un abat-jour artistico in legno.
- 8.º) Un servizio da scrittoio in metallo.
- 9.º) Sei paia di calze di seta per uomo.
- 10.º) N.º 100 sigarette "Savoia" e n.º 100 sigarette "Eva" della rinomata fabbrica "Sabrati".

Altre risposte pervenute:

- 16.º) "E' l'ora in cui riposo la testa stanca nel seno della mamma adorata, perché mi sento ristorato e dimentico tutte le miserie della vita".

R. C. (3.ª ginnasiale).

Figlio mio, tu ci cummuovi! Ma di quali miserie della vita puoi tu parlare "mingherlino e tristanzolo, che se ti si soffia addosso uno starnuto, te ne voli in Sicilia o nel Tirolo"?

N. d. C.

- 17.º) E' l'ora in cui la luce e le tenebre si contendono il dominio, perché seduta sulla sedia a sdraio riposando dalle fatiche giornaliere in attesa di riepiloghi, spazio collo spirito all'infinito".

LA DONNA DI UNO QUALUNQUE.

Questa è melanconia bella e buona. E noi invece vogliamo cose allegre. E poi perché "seduta sulla sedia a sdraio" e non sdraiata su una... poltrona?!

N. d. C.

- 18.º) "Pasquinuccio mio, l'ora piu' bella se la sorte non mi sarà rubella, sarà per me se vincerò al Concorso un qualche cosa che non sia rimorso".

RIGOLETTA...

Se ancora ancora vincesse un "rimorso" poco male. Il guaio sarebbe se guadagnasse un bel "morso"!

N. d. C.

- 19.º) "Ora bella? alla bun'ora!
In vita mia, non l'ho vista ancora!".

LEI DI LUI.

Tutte brutte, eh? Ma vedrà che verrà anche la sua... ora!

N. d. C.

- 20.º) "In malorsega i caui: a mi me pare che la sia troppo longa un'ora da contare: cinque minuti in bona compagnia; ma bella un'ora? ah, no, Gesu' e Maria!".

LINA LA POVERA.

Amen! Beata Lei che è povera! Guadagnerà il regno dei cieli!

N. d. C.

- 21.º) "Cossa vusto mandarme el giovane fogoso se la me ora bella è pel riposo?... Alla larga dai giovani destrieri, gh'è da rimeter fogia e cavalieri".

SACCENTE.

E come fa lei a sapere che "el giovane fogoso" sia "un destriero" e non sia invece appena un somarello"?

N. d. C.

- 22.º) "L'ora piu' bella e senza molestia quando non vedo un chierichetto?"

TINO COSTA.

Ma che molestia le dá il chierichetto? Ma faccia il piacere, non dica certe "coste". E poi scusi, lei dimostra di non essere uomo, altrimenti saprebbe come scongiurare certe molestie.

N. d. C.

- 23.º) "La domenica sera, prima di dormire quando in un'ora sorbomi, (lo devo dire?) il Pasquin".

RISOTTO ALL'INGROSSO.

Per questa volta il risotto, malgrado scotto, è passato! Ma la sua risposta, caro risotto, fatta come è, non vale un biscotto!

N. d. C.

- 24.º) "L'heure la plus belle de mon jour
Lorsque avec lui, je fait l'amour".

MARIANNE,

Très bien, chère Marianne! Soltanto che bisognerebbe sapere a che ora precisa fatte "l'amour" e che invece di farlo "avec lui", bisognerebbe farlo "avec nous".

N. d. C.

- 25.º) "E la vita non è una giornata terrena? Se così è, la piu' bella ora della mia giornata, è l'ultima, quella della morte!".

FILOSOFO.

Requiescat in pace, filosofo. Sei morto da tanto tempo che il mondo ha persino dimenticato che tu sia mai esistito.

N. d. C.

- 26.º) "L'ora piu' bella della mia giornata, quando la sera, stanco dalla fatica quotidiana, rincaso e posso stringere tra le mie braccia i miei bimbi e baciarli sui riccioli biondi".

LAVORATORE.

Sulle cose serie noi non scherziamo! Certo quella che dici è un'ora bella, fors'anche la piu' bella. Ma è troppo commovente, e come vuoi tu, lavoratore, che noi "pasquini" e per giunta in tempo di carnevale, possiamo sentir gusto a commuoverci?

N. d. C.

- 27.º) "L'ora piu' bella della mia giornata? Quella che è pessata!".

NELIDE.

L'ora che passa sembra infatti piu' bella di quella presente e di quella che deve venire! Ma quando anche quella presente diventa passata, chi pensa piu' a quella "trapassata"? Non le pare Nelide?

N. d. C.

- 28.º) "L'ora del rancio".

FANTE.

Per un fante affamato non c'è male!

N. d. C.

- 29.º) "A hora que sempre desejei e nunca chegou".

GUARANY.

Nunca chegou porque sempre a desejou. E si não chegou ajuda, não chegará mais!

N. d. C.

- 30.º) "L'ora piu' bella? Quella che avrebbe la brevità di un minuto nel dolore; la durata dell'eternità nella gioia".

SOCRATE.

Caro Socrate si decida: o pel minuto o per l'eternità!

N. d. C.

Il resto al prossimo numero.

PICCOLA POSTA DEL CONCORSO

Donna di uno qualunque — La prima non va.

Collezionista — Ne ha mandate parecchie e alcune sono andate. Per l'avvenire però ne mandi una ogni busta, altrimenti non possiamo pubblicare.

Fantoccina — Peperina — Pescivendola — Dalia — Guinchiglio — Finis coronat opera — Meneghino — Briscola — Cosetta — Dominica — Tenore — Aida — Novecento — Tizio — Speranza — Anna — Duilio — Pietropaolo — Pasquinetto, tutti cestinati.

Menestrello qualunque — Attendiamo ancora.

Eva — Tarsia — Melchiorre — Giullare, ecc. — Le risposte per essere pubblicate nella settimana, debbono giungere nella settimana non piu' tardi del martedì.

Canella — Carletto — Sospiro — Le risposte premiabili saranno scelte da una Commissione.

IL CONCORSA.

PASQUINO COLONIALE

Sezione Concorsi

Rua José Bonifacio, 110 — 2.ª Sobreloja
S. PAULO

LIQUORI FINISSIMI

GREGORI

Rua Lavapés, 67 (fundos) — Telef. 7-4341

S. PAOLO

l' appuntamento di Ninette

Il famoso compositore, nostro amico, ci raccontò questa simpatica storiella lo scorso anno, quando venne a Budapest per assistere ad un suo "film" che si stava appunto girando.

— Questa storia risale a parecchi anni fa, quando la radio era ai suoi primi successi.

Una sera debuttava allo "studio" il famoso comico Celine. Era veramente una figura divertente. Aveva il naso schiacciato, era strabico, aveva una voce acuta e simpatica e un'anima angelica. Celine era adorato dai suoi colleghi e dal pubblico. I suoi amici sapevano che nella sua vita c'era un'unica tragedia: era sempre innamorato.

Quello che per me è stato sempre un mistero, era perché mai Celine fosse sempre sfortunato in amore. Mistero, perché gli uomini brutti fanno effetto sulle donne. Celine faceva eccezione. Era un eccellente comico sul palcoscenico, sullo schermo e nella radio, ma era sempre respinto ed infelice nell'amore.

Quella sera recitava magnificamente. Nello "studio" neanche i colleghi potevano trattenere il riso. Ad un tratto, però, successe una cosa che credo non sia mai successa, né prima né dopo, alla radio. Stava per aver luogo una scena comica, quando Celine, con faccia seria e voce tragica, si avvicinò al microfono e cominciò a parlare fuori programma con rapidità inaspettata:

— Ehi, cosa fai?... Comprendimi, Ninette, ti amo! Non occuparti di quel giovanottone che è geloso di te, e domani a mezzogiorno trovati all'angolo della Rue Gay-

Lussac e della Rue la Goff dove ti aspetta impaziente il tuo Celine. Senza fallo...

E fino a che l'operatore, meravigliato e perplesso, non si scosse, staccando il microfono, Celine continuò la conversazione. Naturalmente tutti assaltarono Celine, che aveva violato le leggi della radio, e nel bel mezzo della trasmissione classica aveva dato un appuntamento alla sua amica. Gli diedero una bella sgridata. L'attore stava lì senza fiatare:

— Non potevo far diversamente — disse. — Amo pazientemente quella donna e non potevo avvicinarmi altrimenti a lei, per causa del suo geloso amico.

Arriverete ad immaginare che, dopo aver aspramente rimproverato Celine, gli proibirono di debuttare alla radio.

M., il compositore, a questo punto abbassò la voce per farci intendere che il racconto era finito. Ma io sono un uomo curioso. E gli domandai:

— Ed è venuta all'appuntamento, Ninette?

— Aspettavo questa domanda, — disse sorridendo M. — Dunque, Celine, il giorno dopo, a mezzogiorno in punto, era al posto convenuto. E trovò cento o centoventi uomini arrabbiati. Mariti, amanti, amici di altrettante Ninette che venivano per sorprendere la loro infedele.

— E la donna?

— Ma le pare? Non crederà mica che una donna vada ad un appuntamento che le viene trasmesso ad onde lunghe!...

IPPOLITINI
Speaker d'occasione

Fabrica de Carrosserias, Caminhões e Car- rinhos de Padeiro "JOÃO PILLON"

Concerta-se qualquer quantidade de Vehiculos. Fabrica-se Carrosserias para Autos Transportes de qualquer typo.
SOLDA AUTOGENIA E PINTURA A DUCO.
PREÇOS MODICOS. TRABALHO GARANTIDO.

Victorio, Pillon, Irmão & Cia.

TELEPHONE: 9-0518

RUA JOÃO THEODORO N.º 296 — SÃO PAULO

Metallurgica Artistica Reunida

End. Teleg. "MARLI" — TEL. 4-5483 — SÃO PAULO

LANGONE & IRMÃO

Fabrica de botões para Militares — Medalhas Religiosas — Artigos de metal para Adorno — Distinctivos esmaltados — Medalhas Esportivas e Commemorativas. Artigos de metaes para reclames — Novidades, etc.

RUA PEDRO ALVARES CABRAL N.º 23

PARQUE SÃO PAULO

PENSÃO FAMILIAR

ITALIANI, BRASILIANI,

Se volete mangiar bene e riposarvi meglio in Santos, ospitatevi al PARQUE S. PAULO, di fronte al mare. Casa esclusivamente familiare, con cucina di prim'ordine all'Italiana e Brasiliana.

TUTTE LE DOMENICHE LASAGNE RIPIENE.
Garage per automobili — Prezzi modici.

Proprietario-Gerente: Luiz Farina

Avenida Presidente Wilson, 108 - Tel. 4427 - SANTOS.

*I coniugi bisticcian. La Signora dice adirata: "Osi guardarmi ancora?"
Le risponde il marito farabutto:
"Mio Dio, col tempo, ci si abitua a tutto!"*

filtro radio- mineralizante

"As velas examinadas tornam radioactivas por emanação de radio e mineralizadas em saes de Calcio e de Magnesio as aguas por ellas filtradas..."

(da Analyse n.º 3165 do Serviço Sanitário do Estado)

In vendita: R. S. Bento, 34 (1.º andar)

TELEF. 2-7533

Fabbrica di Sedie per Barbieri e Dentisti - Tavoli per operazioni di alta Chirurgia



SEDIE
PER BARBIERI
A COMINCIARE
DA 450\$000

::: Chiedete cataloghi :::

RUA AURORA, 14-16-18

TELEFONO 4-4626

coccodé... l'uovo di gomma

Queste storie di galline prodigiose incominciano veramente a dilagare. Finora v'erano le galline che facevano delle uova così grosse fino a morirne — forse dalla gioia? —; altre che emettevano uova colorate secondo le circostanze; ora, l'ultima sensazionale notizia in proposito, è che vi sono delle galline che fanno le uova col guscio... di gomma. Quindi infrangibili.

Si prevedono grandi economie in famiglia: invece che le palle elastiche le mamme comprenderanno per far divertire i figliuoli delle grosse uova col guscio di gomma. Prima ci si scherza e poi le si beve. Altrettanto giocando a tennis: anche qui si possono utilizzare le uova di gomma. Così a partite finite, per rinfanciarsi della stanchezza, i giocatori potranno ingerirne subito il contenuto.

Chissà che non si riuscirà pure da usare le uova di gomma come suole per le scarpe: allora non vi sarà niente di

strano dire a qualcuno: — Mi sembra che cammini sulle uova... (Infatti!). Nelle scuole i ragazzi, alle lezioni di disegno, porteranno matite ed uova col guscio di gomma. Quando a furia di cancellare il guscio sarà logorato, allora un ciach e l'uovo si berrà.

Mi rimane un dubbio: come si farà per avere delle uova scode? Mettendole in acqua a bollire sul fuoco? E quanto tempo dovranno stare? E il guscio non si scioglierà? Tanti interrogativi che forse domani dovranno affrontare le nostre buone massaie...

**DENTI BIANCHI
ALITO PROFUMATO
SOLO CON L'ELIXIR E LA
PASTA DENTIFRICA
PANNAIN**

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per italiani. Ultime novità di signore e bambini. Riviste posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545

SI VENDE a rua José Getulio, 410 (Acclimação) una ottima casa, misurando il terreno 7 di fronte per 96 di fundo. Bond alla porta. Si tratta nella Redazione "Onde Morar" — R. 15 de Novembro, 25 - 1.º - Sala 15.

ACCADEMIA PAULISTA DE DANCAS

R. Florencio de Abreu, 7 - sobr.

ALFREDO MONTEIRO
Direttore-Professore

CORSO GENERALE — Lunedì, mercoledì e venerdì. Dalle 20 alle 24.

CORSO GENERALE — Martedì, giovedì e sabato. Dalle 20 alle 24.

Lezioni particolari ogni giorno — Corso completo in 10 lezioni.

Ginnastica per prescrizione medica, allaria libera.



E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI

specialmente se si tratta della propria salute!

Fate le vostre compere nella

"PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata — Consegna a domicilio. — Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista

LARocca

RUA DO THEZOURO N.º 7

TELEFONO: 21470



INDICATORE MEDICO

Prof. Dott. ANTONIO CARINI Analisi per elucidazioni di diagnosi. Laboratorio Paulista di Biologia — Telefono 4-4618 — Rua Ymbiras n. 8.

Dottor A. PEGGION Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria — Rua Santa Efigenia, 5, dalle 14 alle 18. Telefono 4-6837.

Dott. ANTONIO RONDINO Medico e Operatore. Rua São Bento, 64-5.º — Telef. 2-5086. Alameda Eugenio de Lima n.º 82. — Telefono: 7-2990.

Dott. B. BOLOGNA Clinica Generale. Consultorio e residenza: Rua das Palmeiras, 98-Sob. Telefono: 5-3844. Alle 8 — Dalle 2 alle 4.

Dott. B. RUBBO Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chirurgo ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alle 10 e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Telefono: 9-1875.

DR. C. MIRANDA dell'Ospedale Umberto I - SCIATICA e REUMATISMO — Praça da Sé, 46 (Equitativa) — Dalle 15 alle 18.

Dr. DOMENICO SORAGGI Medico dell'Ospedale Umberto I. — Res. e cons.: Rua Domingos de Moraes, 18. Consulte dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 17. Tel. 7-3343

Dr. E. SAPORITI Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Paris. R. Sta. Efigenia, 13-A. Telefono: 4-5812. Consulte dalle 14 alle 17.

Prof. Dr. E. TRAMONTI Consulte per malattie nervose dalle 9 alle 19 nella Casa di Salute E. Matarazzo; dalle 2 alle 4 in Rua Xavier de Toledo 8-A. — Tel. 4-3864.

Prof. Dr. FAUSTO TALIANI Chirurgo e Medico. Res. e Cons. Rua Cincinnati Braga n. 67. Telefono: 7-4047. Dalle ore 15 alle 18.

Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO Malattie del polmone, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia. Foto-Elettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-9482 — Cons.: Rua Wenceslav Braz, 22. Telefono: 2-1058. Dalle 14 alle 16.

Dott. G. FARANO EX-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 6. Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

Prof. L. MANGINELLI Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Primario Medico Osped. Italiano. R. B. Itapetininga, 37-A Tels. 4-6141 e 7-0207

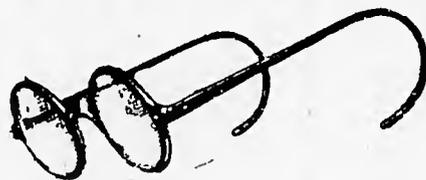
Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Paranaíacaba, 1, 3º P. Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

Dr. MARIO DE FIORI Alta chirurgia — Malattie delle signore. Paris. — Cons. e res.: Rua B. de Itapetininga, 23, dalle 14 alle 17. Telefono: 4-0038.

Dr. NELSON SOUZA CAMPOS Syphilis — Doenças da Pelle. Cons.: Pr. Ramos de Azevedo, 18, 2.º andar. Telephone: 4-1826. Das 2 ás 4.

Dr. NICOLA IAVARONE Malattie dei Bambini. Medico specialista dell'Ospedale Umberto I. Elettricità Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons.: e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1665.

OCCHIALI NUWAY



Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che

vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

questa lieta novella vi dó

Uno dei tanti paesini in riva al Po, a ridosso dell'Argine alto su cui corre la strada. L'Argine a primavera sa di viole, nella buona stagione le coppie scompaiono dietro la complicità dei suoi fianchi verdissimi. Le fanciulle la sera vi passeggiano con presentimenti d'amore, sommerse dall'ondata lunga del canto dei ranocchi.

Tutto il paesaggio è monotono ed il paesello è il tipico paese con le tipiche figure di tutti i piccoli paesi. V'è anche il direttore della Cattedra ambulante di agricoltura, "il professore", che ha una moglie tremendamente gelosa. Gli è che il giovane professore è sempre fuori per le conferenze e i sopralluoghi, così egli dice. Poi... una mosca, o il pidocchio del melo, che gli dà tanti grattacapi, sono capaci di tenerlo assorto per intere giornate dinanzi alla spina, che guarda sospettosa quell'atteggiamento d'assente. Ora ella avrà da passare quattro giorni sola sola nel grigio e umido silenzio che circonda la casa con una nebbia fittissima. Le ore lente si fermano a meditare la noia.

Ma ecco un pomeriggio il trillo allegro del campanello: un telegramma per il "professore". L'apre e legge arrossendo:

Avelina sbarcherà Genova giorno ventuno mayer.

Avelina?! Ma chi è? Avelina!!

Passa in rassegna tutti i nomi somiglianti che possono essere stati sterpiati dal telegrafo: Evelina, Adelina, Angelina... No, non c'è dubbio, lei non conosce alcuna persona che abbia un simile nome. E poi ciò che taglia la testa al toro è che il telegramma proviene da Marsiglia e, che lei sappia, non ha avuto mai in quella città né parenti né amici.

evelina

I veli si squarciano: suo marito la tradisce!

In qualche viaggio a Roma — si, non può essere che a Roma — durante quei maledetti congressi, Mario ha conosciuto una francesina, quell'Avelina, Evelina, Adellina che il diavolo se la mangi v'è! Ed ora tutto crolla, tutto! Presente, passato ed avvenire. Si anche il passato perché egli l'ha tradita col sorriso sulle labbra, perché la tradisce presentemente — senza dirglielo — e la tradirà sempre perché è un falso, un indegno, un mestro! Ah se fosse qui!

Dopo aver girato intorno alla tavola della sala da pranzo come una tigre in gabbia, si ferma e la nebbia s'allontana di nuovo dai suoi occhi. Vede in rivale, la donna stra-

nera, pericolosissima sempre con tutto l'esotismo che piace al maschio. La voce un pò bassa, una graziosissima pronuncia, l'erre rotolante, un profumo naturale — diverso — nella sua carne, la risata frequente che fa brillare la dentatura, è un non-si-sa che aleggia intorno alla sua persona, che la rende una femmina, un animale, una bestiacca bimonda che le ruba il suo Mario, che è suo, solo suo!!! I singhiozzi sbottano strazianti dell'Angelus scendono mestissimi in riva al Po.

L'indomani sera Mario ri-

orna. Tutti i più furiosi elementi dell'Un verso sono tenuti in freno da un sorriso glaciale.

Egli è stanco... — già, dopo l'amore... — e ha l'aria dimessa dell'ottimo rurale. La cravatta un pò a sghimbescio e le falde del cappello ondulate come una gronda consumata. S'aspetta una dolce accoglienza ed il suo sguardo quasi implorante benessere e riposo ne incontra un altro che tutto s'accende.

Improvviso, un telegramma gli vien sbattuto sul viso:

— Vigilacco, so tutto!!!

Egli guarda rimbambito, non capisce...

— Ah, non capisci? Intanto cerca una sedia, cercala, ma non ti sarà facile trovarla. Io me ne vado.

— Aspetta! Un momento... Ora... capisco... è la mosca...

— La mosca?! Cosa dici? La mosca che sbarca a Genova? Sei matto? Anche dello spirito! E' inaudito!

— Ma no, è la mosca, la mosca!

L'Aphelinus mali, che mangia il pidocchio sanguigno. E' stata scoperta da un entomologo nell'Uruguay... Avelina, Aphelinus. Ho fatto tanto per averla da una Stazione d'entomologia. I meli di tutta la nostra regione sono maledettamente attaccati dal pidocchio, il pidocchio sanguigno, la Schizonera lanigera se più ti piace, che li sta distruggendo!

La sposa tradita — la vittima — è il mulierino. E' sparito il castello fiammeggiante acceso dalla sua fantasia. Ne è felice ma le pare che intorno manchi qualche cosa e tutto sia ritornato usuale.

Dopo alcuni giorni Mario viene a casa moglie, moglie, batte sulla tavola una scatola: "Tó, gioisci? la mia amante è morta!"

La furiosa mogliettina apre delusa la scatola. Vede un secco rametto di melo con delle cocciniglie e sopra attaccate delle microscopiche larvette stecchite.

Quella bestia del direttore del Commercio agrario aveva ricevuto lui il pacchetto e l'aveva portato direttamente sulla mia casa, in attesa del "professore".

Evelina... e i pidocchi finiranno presto!

ADOLFO CALLIERA

Volete digerire bene?

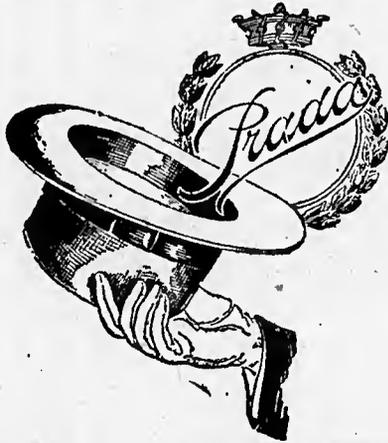
"Digestivus"

FORMULA:

Papaina
Dinutase
Subnitrate de bismuto
Carbonato de magnesia
Bicarbonato de sodio
Essencia de menta q.s.

Approvado no D. N. S. P.
sob o N.º 13 em 5-1-32.

Nelle
Migliori
Cappellerie
Del
Brasile



Materiaes para fabricação de canuas de madeira e ferro
— Grampos — Ganchos — Molas —

Rodas — Arame, etc.

ESPECIALIDADES PREGOS PONTAS DE PARIS

INDUSTRIAS MORMANNO S/A

Fabricantes - Importadores - Representantes
TELEPHONE: 4-4455 CAIXA POSTAL 1993

TELEGRAMMA "IMSA"

Rua Ypiranga, 19-A — SÃO PAULO

VENDONS!

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vin stranieri, utilizzando le uvee per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di frugola.

Fare l'encolatura. — Colatura naturale del vino. — Vini bianchi finissimi. — Vini di frutta.

Birra fina che non lascia fono nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità, Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis. OLINDO BARRIERI. Rua Paraiso, 23. S. Paulo. N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

M.a THEREZA

Officina de roupa branca, Bordados e point-jour. R. V. RIO BRANCO, 108-A S. PAULO

E' ESTE O PHILCO

que os technicos es-
colheram para con-
trole de suas esta-
ções e retro-trans-
missões em ondas
curtas

Modelo 16, para ondas
11 valvulas! 13 .

PRA 5 - PRA 7 - PRB 5 - PRB 9 - PRE 4 - P.

São controladas com

Eis porque PHILCO
mais se v

Peçam demonstrações ás suas secções de

Distribuidor

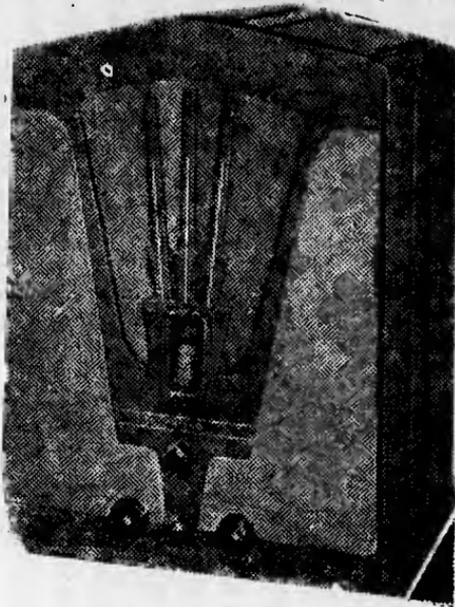
Assumpção

— SÃO PAU

A mais completa assistencia technica c

----- possuidores de F

RADIO



as curtas e longas
3 a 550 metros!

- PRE 7 - PRG 5 - PRG 9 - PRF 3, etc.
com PHILCO.

O é o Radio que
vende

de venda ou directamente a seus
adversários:

O & Cia. Lda.

SAULO —

da America do Sul — para os
e PHILCO. — — — — —



Ouça

como se lá
estivesse

Italia

França

Inglaterra

Allemanha

Est. Unidos

enfim,

O MUNDO

INTEIRO

AO SEU

ALCANCE

com o

PHILCO

O RADIO

QUE MAIS

SE VENDE